

ÉTLAP
SPEISEKARTE
MENU

 **UTASELLÁTÓ** 



Köszöntjük a WR 252-es étkezőkocsin!

Willkommen in WR 252 Speisewagen!

Welcome to the WR 252 dining car!



A WR 252-es étkezőkoci 1952-ben készült a MÁV Dunakeszi járműjavítóban. A jármű kezdetben a menetrend szerinti gyorsvonati forgalomban vett részt, majd később átkerült a kormányzati utazásokat teljesítő kocsiparkba, így számos jelentős személyiség élvezhette lényelmét. A 70-es években az új kormányzati motorvonat érkezésével helyét modernebb járművek vették át, ekkor kivonták a forgalomból, majd a Budapesti Műszaki Egyetem elő állították ki. 1997-ben Szolnokon átfogó felújítást kapott, innentől a nosztalgia flotta részeként közlekedik.

Kellemes (idő)utazást és jó étvágyat kívánunk!



Der Speisewagen WR 252 wurde 1952 im MÁV-Fahrzeugwerk Dunakeszi gebaut. Das Fahrzeug nahm zunächst am planmäßigen Schnellzugverkehr teil, wurde später jedoch in den Wagenpark für Regierungsreisen übernommen, sodass viele bedeutende Persönlichkeiten seinen Komfort genießen konnten. In den 70er Jahren wurde es durch moderne Fahrzeuge ersetzt, als neue Regierungszüge eintrafen, und aus dem Verkehr gezogen. Anschließend wurde es an der Technischen Universität Budapest ausgestellt. 1997 wurde es in Szolnok umfassend renoviert und ist seitdem Teil der Nostalgie-Flotte.

Wir wünschen Ihnen eine angenehme (Zeit-)Reise und guten Appetit!



The dining car WR 252 was built in 1952 at the MÁV Dunakeszi vehicle repair shop. Initially, the vehicle participated in regular express train traffic, but later it was transferred to the government travel fleet, allowing many significant personalities to enjoy its comfort. In the 1970s, with the arrival of new government trains, it was replaced by more modern vehicles, withdrawn from service, and then exhibited at the Budapest University of Technology. In 1997, it underwent a comprehensive renovation in Szolnok and has been part of the nostalgia fleet ever since.

We wish you a pleasant (time) journey and a good appetite!

Hideg ételek

Kalte Speisen – Cold dishes

Zsíros kenyér /szelet/ lila hagymával, pirospaprikával

390 Ft

Schmalzbrot /Scheibe/ mit roten Zwiebeln und Paprika

Lard bread /slice/ with red onions and paprika

Zöldségpástétom /kenyérrel, paradicsommal, lila hagymával/

890 Ft

Gemüsepastete /mit Brot, Tomaten, rote Zwiebeln/

Vegetable pâté /with bread, tomatoes, red onions/

Tepertő tál /kenyérrel, paradicsommal, hegyes-erős paprikával/

1050 Ft

Grießenplatte /mit Brot, Tomaten, scharfe Paprika/

Crackling platter /with bread, tomatoes, hot peppers/

Meleg étel

Warme Speise – Hot Dish

Disznótoros, kenyér, kovászosuborka

2990 Ft

Schlachtplatte, Brot, eingelegte Gurken

Pork feast, bread, pickled cucumbers

Üdítőitalok

Erfrischungsgetränke – Soft Drinks

Coca-Cola	0,25 l	540 Ft
Fanta narancs <i>Fanta Orange</i>	0,25 l	540 Ft
Márka szőlő <i>Márka Trauben</i> <i>Márka grapes</i>	0,5 l	590 Ft
Márka meggy <i>Márka Kirschen</i> <i>Márka cherries</i>	0,5 l	590 Ft
Ásványvíz /szénsavas, szénsavmentes/ <i>Mineralwasser</i> /mit oder ohne Kohlensäure/ <i>Mineral water</i> /sparkling, still/	0,5 l	320 Ft



Sör

Bier – Beer

Soproni 1895 /világos sör/ <i>Helles Bier</i> <i>Ale beer</i>	0,5 l	650 Ft
--	-------	---------------



Borok

Weine – Wines

Badacsonyi Kéknyelű /száraz, fehér/	0,75 l	6370 Ft
Ein einzigartiger trockener Weißwein aus einer seltenen lokalen Rebsorte, Kéknyelű		
A unique dry white wine from a rare local grape variety, Kéknyelű		
Chardonnay /száraz, fehér/	0,187 l	1100 Ft
Trockener Weißwein		
Dry white wine		
Egri Bikavér	0,75 l	2740 Ft
Stierblut von Eger		
Bull's Blood of Eger		
Soproni Kékfrankos	0,187 l	1100 Ft
Kékfrankos von Sopron		
Kékfrankos of Sopron		
Tokaji Aszú /3 puttonyos/	0,5 l	7800 Ft
3-Putt		



Rövidítalok

Schnäpse – Spirits

Barack vagy cseresznyepállinka	5 cl	2300 Ft
Pfirsich- oder Kirschschnaps		
Peach or cherry brandy		
Unicum	4 cl	1690 Ft
Vodka	5 cl	1890 Ft
Jägermeister	4 cl	1690 Ft



Kávék

Kaffee - Coffee

Presszókávé	450 Ft
Mokkakaffee	
Espresso	
Hosszú kávé	450 Ft
Langer Kaffee	
Lungo	
Tejeskávé	650 Ft
Milchkaffee	
Coffee with milk	



Rágcsálivalók

Knabberereien - Snacks

Utasellátó csokoládéroló	650 Ft
Utasellátó Schokoriegel	
'Utasellátó' chocolate roll	
Utasellátó „bomba”	490 Ft
Utasellátó Bombe	
'Utasellátó' "bomb"	
Sós, pörkölt földimogyoró	650 Ft
Gesalzene, geröstete Erdnüsse	
Salted and roasted peanuts	
Sós pálcika	350 Ft
Salzige Stäbchen	
Salty sticks	

